

VEDLEGG 4B TIL PROTOKOLL B

TEKST I FAKTURAERKLÆRING EUR-MED

Fakturaerklæringen EUR-MED, hvis tekst er gitt nedenfor, må utferdiges i samsvar med fotnotene. Fotnotene trenger imidlertid ikke påføres dokumentet.

Engelsk versjon

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Tysk versjon

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Fransk versjon

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾).

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Italiensk versjon

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ..⁽²⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Islandsk versjon

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr. ... (1)), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ... fríðindauppruna (2).

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Norsk versjon

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr. ... (1)) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ... preferanseopprinnelse (2).

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

Serbiske versjoner

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....⁽¹⁾ изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

or

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....⁽¹⁾ izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

- cumulation applied with(name of the country/countries)
- no cumulation applied (3)

.....⁴
(Ste dog dato)

.....⁵
(Eksportørens underskrift; i tillegg navn på den person som undertegner erklæringen med trykte bokstaver)

1 Når fakturaerklæringen er utferdiget av en godkjent eksportør i henhold til artikkel 23 i protokoll B, må den godkjente eksportørens autorisasjonsnummer oppgis i denne rubrikk. Når fakturaerklæringen ikke er utferdiget av en godkjent eksportør, skal teksten i parentes utelates eller rubrikken stå åpen.

2 Produktenes opprinnelse skal angis (ISO-Alpha-2 kode tillates). Eventuelt påføres referanse til en spesifikk rubrikk på fakturaerklæringen som viser produktets opprinnelsesland.

3 Tilføy og slett som nødvendig.

4 Slike angivelser kan utelates dersom slik informasjon fremgår av selve dokumentet.

5 Se paragraf 7 i artikkel 22 i Protokoll B. I de tilfeller hvor eksportøren kan unntas fra kravet om å undertegne, innebærer unntaket for underskrift også at navnet på den som undertegner kan utelates.